ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 609/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Μαρτίου 1985

περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών στη Σομαλία βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84 (2),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια (3), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 (4), και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1278/84 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1984 για τον καθορισμό, για το 1984, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (5),

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 (7), και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 25 Οκτωβρίου 1984, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαισίου της κοινοτικής δραστηριότητας, διάφορες ποσότητες σιτηρών σε ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας (8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81 (9)· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να παραδοθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στα παραρτήματα επιφορτίζονται με την εφαρμογή των διαδικασιών κινητοποιήσεως και προμήθειας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφαίνονται στα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 124 της 11. 5. 1984, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(7) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.
(9) ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. **Πρόγραμμα:** 1984
2. **Δικαιούχος:** Σομαλία
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Μογκαντίσου και Μπέρμπερα
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** άλευρο μαλακού σίτου
5. **Συνολική ποσότητα:** 5 840 τόνοι (8 000 τόνοι σιτηρών)
6. **Αριθμός παρτίδων:** μία (σε 2 μέρη)
   παρτίδα 1: 4 000 τόνοι (Μογκαντίσου)
   παρτίδα 2: 1 840 τόνοι (Μπέρμπερα)
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**
   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee, 40, D-6000 Frankfurt/Main, telex 411 475
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**
   υγιή και ανόθευτα άλευρα, ποιότητας σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα, των οποίων η λαμβανόμενη ζύμη δεν κολλά κατά τη μηχανική κατεργασία και τα οποία παρουσιάζουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
   — υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο (μέθοδος ICC αριθ. 110)
   — περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % κατά κατώτατο όριο (N × 6,25 επί ξηρών ουσιών) (μέθοδος ICC αριθ. 105)
   — δείκτης πτώσης Hagberg ανώτερος από ή ίσος με 180, συμπεριλαμβανομένων των 60 δευτερολέπτων χρόνου προετοιμασίας (ανακίνηση) (μέθοδος ICC αριθ. 107)
   — περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται στις ξηρές ουσίες (μέθοδος ICC αριθ. 104)
10. **Συσκευασία:**
    — σε σάκους καινούριους
      — σάκοι γιούτας, με εσωτερική επένδυση από βαμβακερούς σάκους, ελάχιστου βάρους 600 g, ή
      — σύμμεικτοι σάκοι γιούτας-πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 335 g, ή
      — σάκοι πολυπροπυλενίου ελάχιστου βάρους 120 g
    — καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg
    — επιγραφή στους σάκους (με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον):
      «WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF SOMALIA»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** Μογκαντίσου (4 000 τόνοι) και Μπέρμπερα (1 840 τόνοι)
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** δημοπρασία
15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 19 Μαρτίου 1985, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 έως 30 Απριλίου 1985
17. **Ποσό ασφάλειας:** 12 ECU ανά τόνο

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission en Somalie, s/c Service «valise diplomatique», Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα

1 **Πρόγραμμα:** 1984

2. **Δικαιούχος:** Σομαλία

3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Μπέρμπερα και Μογκαντίσου

4. **Προϊόν προς διακίνηση:** σκληρός σίτος

5. **Συνολική ποσότητα:** 10 000 τόνοι

6. **Αριθμός παρτίδων:** μία (σε 2 μέρη):
   — παρτίδα 1: 7 000 τόνοι (Μογκαντίσου)
   — παρτίδα 2: 3 000 τόνοι (Μπέρμπερα)

7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**
   Azienda di Stato per gli interventi sui mercati agricoli (AIMA), via Palestro 81, I-Roma (τέλεξ 613 003)

8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** παρέμβαση

9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**
   ο σκληρός σίτος πρέπει να είναι υγιούς, καλής και εμπορεύσιμης ποιότητας και να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στην αρτοποιήσιμη ποιότητα που απαιτείται για την παρέμβαση. Αποκλείονται οι ποικιλίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1570/77 (ΕΕ αριθ. L 174 της 14. 7. 1977, σ. 18)

10. **Συσκευασία:**
    — σε σάκους καινούριους:
      — σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 g, ή
      — σάκοι πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 120 g
    — καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg
    — επιγραφή στους σάκους, με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
      «HARD WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF SOMALIA»

11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας

12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif

13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** Μπέρμπερα (3 000 τόνοι) και Μογκαντίσου (7 000 τόνοι)

14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** δημοπρασία

15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 19 Μαρτίου 1985, ώρα 12.00

16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 έως 30 Απριλίου 1985

17. **Ποσό ασφάλειας:** 6 ECU ανά τόνο

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.

2. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission en Somalie, s/c service «valise diplomatique», Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIβ — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb — BIJLAGE IIb

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	1 000	Consorzio agrario provinciale Cagliari	Magazzino Ciba
	1 000	Consorzio agrario provinciale Cagliari	Magazzino Guspini
	1 048,926	Consorzio agrario provinciale Cagliari	Magazzino Lunamatrona
	1 000	Consorzio agrario provinciale Cagliari	Magazzino San Luri
	3 000	Consorzio agrario provinciale Cagliari	Silo Porto
	2 951,074	Consorzio agrario provinciale Cagliari	Cagliari Silo

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. **Πρόγραμμα:** 1984
2. **Δικαιούχος:** Σομαλία
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Μογκαντίσου
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** αραβόσιτος
5. **Συνολική ποσότητα:** 5 000 τόνοι
6. **Αριθμός παρτίδων:** μία
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (télex OFIBLE 200 490 F)
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**

   α) αραβόσιτος προοριζόμενος για την ανθρώπινη διατροφή, υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και παράσιτα

   β) ποσοστό υγρασίας: 15 %

   γ) ολικό ποσοστό υλών οι οποίες δεν είναι σιτηρά βάσεως υψηλής ποιότητας: 6 %, εκ του οποίου:

   — ποσοστό θραυσμένων σπόρων: 3 % («θραυσμένοι σπόροι» νοούνται τα μέρη των σπόρων ή οι σπόροι οι οποίοι διέρχονται δι' ενός κοσκίνου με στρογγυλές οπές, διαμέτρου 4,5 χιλιοστών)

   — ποσοστό προσμείξεων συνισταμένων από σπόρους: 2 % (ως «προσμείξεις συνιστάμενες από σπόρους» νοούνται οι σπόροι από άλλα σιτηρά, οι προσβεβλημένοι σπόροι από παράσιτα και οι σπόροι οι οποίοι δεν έχουν κανονικό χρωματισμό, έχοντες εκτεθεί σε θέρμανση και εμφανίζοντες χρωματισμό καστανόμαυρο επί ενός, κατά το μάλλον ή ήττον, μεγάλου τμήματος της εφυμενίδος και του κόκκου και οι οποίοι δεν είναι κατεστραμμένοι σπόροι)

   — ποσοστό φυτρωμένων σπόρων: 0,5 %

   — ποσοστό διαφόρων προσμείξεων: 0,5 % (οι «διάφορες προσμείξεις» αποτελούνται από σπόρους ζιζανίων, σπόρους κατεστραμμένους, αδρανείς ύλες, λέπυρα, έντομα νεκρά και τμήματα αυτών)
10. **Συσκευασία:**

    — σε σάκους καινούριους:

    — σάκοι γιούτας, ελάχιστου βάρους 600 g, ή

    — σάκοι πολυπροπυλενίου, ελάχιστου βάρους 120 g

    — καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg

    — επιγραφή στους σάκους, με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
    «MAIZE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF SOMALIA»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** Μογκαντίσου
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** διαγωνισμός
15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 19 Μαρτίου 1985, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 έως 30 Απριλίου 1985
17. **Ποσό ασφάλειας:** 6 ECU ανά τόνο

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission en Somalie, s/c service «valise diplomatique», Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.